



## VILLE DE BERTHIERVILLE

PROCÈS-VERBAL de la séance extraordinaire du conseil de la Ville de Berthierville tenue le 19 avril 2022 à 19 h 30 à l'hôtel de ville.

Sont présents et forment quorum sous la présidence de M. le maire Dominic Perreault, Mesdames les conseillères Isabelle Fontaine et Amélie Lebrun et Messieurs les conseillers Denis Darveau, Sylvain Destrempes, Jean-François Frenière et Pierre Lahaie.

Est également présente, Madame Sylvie Dubois, directrice générale et greffière.

### A) CONSTATATION DU QUORUM

Monsieur le maire constate le quorum et déclare ouverte la présente séance extraordinaire.

### B) INSTANT DE RÉFLEXION ET ALLOCUTION DU MAIRE

Monsieur le maire invite les citoyens à un instant de réflexion et fait une brève allocution.

### C) ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

CONSIDÉRANT que le projet d'ordre du jour se décrit comme suit:

- A) Constatation du quorum
- B) Instant de réflexion et allocution du maire
- C) Adoption de l'ordre du jour
- H) Résolutions d'intérêt général
  - H.1 Chambre de Commerce et d'Industrie de Berthier D'Autray / Souper tournant de la MRC de D'Autray
  - H.2 Entente de service avec l'autorité 9-1-1 de prochaine génération / Autorisation de signature
  - H.3 Embauche au poste de journalier opérateur au service des travaux publics
  - H.4 Club de patinage artistique de Berthierville / Revue sur Glace 2022 – Publicité
  - H.5 Personnel étudiant / Camp de jour – Été 2022
  - H.6 Aréna / Contrat relatif à la location d'un espace pour l'exploitation de machines distributrices
  - H.7 Acquisition de radars de vitesse et de panneaux clignotants
  - H.8 Politique d'aide financière aux organismes à but non lucratif organisant un événement à l'occasion des Fêtes du 350<sup>e</sup>
- N) Période de questions
- O) Levée de l'assemblée

### EN CONSÉQUENCE:

Il est proposé par la conseillère Isabelle Fontaine,  
Appuyé par le conseiller Sylvain Destrempes,

### ET RÉSOLU :

D'adopter l'ordre du jour de la présente séance extraordinaire tel que présenté avec l'ajout des points suivants :

- H.9 Poste de préposée à la comptabilité – Personne salariée temporaire
- H.10 Table Alliance Dignité / Demande d'aide pour les familles en situation de pauvreté pour l'inscription au camp de jour 2022

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

2022-04-126



## VILLE DE BERTHIERVILLE

19 avril 2022

### H) RÉSOLUTIONS D'INTÉRÊT GÉNÉRAL

2022-04-127

#### H.1 CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE BERTHIER D'AUTRAY / SOUPER TOURNANT DE LA MRC DE D'AUTRAY

CONSIDÉRANT la proposition datée du 7 avril 2022 déposée par la Chambre de Commerce et d'Industrie de Berthier D'Autray relative au traditionnel souper tournant de la MRC de D'Autray qui se tiendra le 27 avril 2022 à Saint-Cuthbert;

#### EN CONSÉQUENCE:

Il est proposé par le conseiller Denis Darveau,  
Appuyé par le conseiller Jean-François Frenière,

#### ET RÉSOLU:

D'autoriser la commandite d'une table au coût de 400 \$ dans le cadre du souper tournant organisé par la Chambre de Commerce et d'Industrie de Berthier D'Autray.

D'autoriser la participation de M. Dominic Perreault et M. Pierre Lahaie au coût de 65 \$ par billet.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

2022-04-128

#### H.2 ENTENTE DE SERVICE AVEC L'AUTORITÉ 9-1-1 DE PROCHAINE GÉNÉRATION / AUTORISATION DE SIGNATURE

ATTENDU que le service 9-1-1 de prochaine génération remplace le service 9-1-1 évolué et qu'il est fondé sur des technologies de protocole Internet (IP) et qu'il prend en charge les appels 9-1-1 natifs IP;

ATTENDU que le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a établi que le système 9-1-1 PG du Canada devrait appliquer la norme de la National Emergency Number Association (norme i3 de NENA);

ATTENDU que Bell Canada exploite et gère un système 9-1-1 de prochaine génération;

#### EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Amélie Lebrun,  
Appuyé par le conseiller Sylvain Destrempes,

#### ET RÉSOLU :

D'autoriser la directrice générale à signer, pour et au nom de la Ville de Berthierville, l'entente de service avec l'autorité 9-1-1 de prochaine génération à intervenir avec Bell Canada.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

2022-04-129

#### H.3 EMBAUCHÉ AU POSTE DE JOURNALIER OPÉRATEUR AU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

CONSIDÉRANT le processus de recrutement tenu afin de pourvoir le poste vacant de journalier opérateur à temps complet du service des travaux publics;

CONSIDÉRANT la recommandation du comité de sélection formé de la directrice générale et du contremaître de la Ville de Berthierville;

#### EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Denis Darveau,  
Appuyé par le conseiller Pierre Lahaie,



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Berthierville

19 avril 2022

### ET RÉSOLU :

De procéder à l'embauche de Monsieur Félix Provost-Vanier au poste de journalier opérateur à temps complet au service des travaux publics à compter du 9 mai 2022 et ce, aux conditions énoncées à la convention collective en vigueur.

### ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS

2022-04-130

#### H.4 CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE DE BERTHIERVILLE / REVUE SUR GLACE 2022 – PUBLICITÉ

CONSIDÉRANT que le Club de patinage artistique de Berthierville présentera les 14 et 15 mai 2022 son spectacle annuel;

CONSIDÉRANT l'offre de publicité transmise le 5 avril 2022 par le Club de patinage artistique de Berthierville pour l'événement annuel de Revue sur Glace;

### EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Jean-François Frenière,  
Appuyé par le conseiller Denis Darveau,

### ET RÉSOLU :

De réserver une publicité dans le programme souvenir de la Revue sur Glace 2022 du Club de patinage artistique de Berthierville au coût de 285 \$ pour le format d'une page.

### ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS

2022-04-131

#### H.5 PERSONNEL ÉTUDIANT / CAMP DE JOUR – ÉTÉ 2022

CONSIDÉRANT les résolutions numéros 2022-02-030 et 2022-03-083 confirmant l'embauche des personnes salariées étudiantes pour l'animation du camp de jour et autorisant le recrutement d'étudiants supplémentaires afin de répondre aux besoins du camp pour la saison estivale 2022;

CONSIDÉRANT l'avis reçu en date du 21 mars 2022 de Mélodie Delisle annonçant son désistement au poste d'accompagnatrice-monitrice;

CONSIDÉRANT l'avis reçu en date du 1<sup>er</sup> avril 2022 d'Éléonore Bergeron-Brouillard annonçant son désistement au poste d'accompagnatrice-monitrice;

CONSIDÉRANT les directives émises par les autorités gouvernementales relatives à l'évolution de la pandémie de la COVID-19;

### EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Jean-François Frenière,  
Appuyé par le conseiller Pierre Lahaie,

### ET RÉSOLU :

D'autoriser l'embauche des étudiants énumérés ci-dessous à titre de personnes salariées étudiantes pour l'organisation et l'animation du camp de jour 2022 pour la période se situant entre le 27 juin et le 12 août 2022 et ce, aux conditions prévues à la convention collective en vigueur, à savoir :

- **Noah Morval Levac et Maude-Émilie Hébert** à titre de moniteur et de monitrice, pour un maximum de 40 heures par semaine;
- **Renaud Bergeron et Rosalie Moreau** à titre d'assistant-moniteur et d'assistante-monitrice, pour un maximum de 40 heures par semaine;



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Berthierville

19 avril 2022

- Alexandre Dumontier à titre de substitut assistant-moniteur, pour un maximum de 40 heures par semaine;
- Rosalie Laporte, Maly Proulx et Catherine Laplante-Marsolais à titre d'accompagnatrices-monitrices pour un maximum de 40 heures par semaine.

D'autoriser un maximum de 48 heures permettant la préparation, la planification et la formation en vue du camp de jour 2022 et ce, pour la période se situant entre le 1er mai et le 26 juin 2022.

D'autoriser la dépense nécessaire à la formation du personnel étudiant du camp de jour afin d'être en mesure de répondre adéquatement à la clientèle visée.

QUE cette résolution est conditionnelle à l'autorisation du gouvernement du Québec à l'égard de la tenue des camps de jour pour 2022.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

2022-04-132

### H.6 ARÉNA / CONTRAT RELATIF À LA LOCATION D'UN ESPACE POUR L'EXPLOITATION DE MACHINES DISTRIBUTRICES

CONSIDÉRANT la volonté de la compagnie 9329-3199 Québec inc. d'exploiter des machines distributrices à l'aréna Joannie Rochette pour la saison 2021-2022;

CONSIDÉRANT que le restaurant de l'aréna a été fermé durant la saison 2021-2022 en raison des mesures sanitaires imposées en contexte de la pandémie;

#### EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Jean-François Frenière,  
Appuyé par le conseiller Pierre Lahaie,

#### ET RÉSOLU :

D'autoriser la location à la compagnie 9329-3199 Québec inc. d'un espace à l'aréna permettant l'exploitation de deux (2) machines distributrices pour la saison se terminant le 15 mai 2022, au coût de 50 \$ par machine distributrice;

D'autoriser le maire et la directrice générale et greffière à signer, pour et au nom de la Ville de Berthierville, ledit bail.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

2022-04-133

### H.7 ACQUISITION DE RADARS DE VITESSE ET DE PANNEAUX CLIGNOTANTS

CONSIDÉRANT que le budget 2022 prévoit l'achat de radars de vitesse avec alimentation solaire afin d'inciter les automobilistes à réduire leur vitesse sur le territoire, et ce par un financement au moyen d'une appropriation à l'excédent non affecté;

CONSIDÉRANT la nécessité d'ajouter deux panneaux indiquant une traverse de piétons à proximité de la Villa Berthier située à l'intersection des rues De Frontenac et Sainte-Foy afin d'assurer la sécurité des piétons du secteur;

CONSIDÉRANT les offres déposées par les compagnies Trafic, Signalisation Kalitec inc. et Signel Services inc.;

#### EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Denis Darveau,  
Appuyé par le conseiller Jean-François Frenière,



## VILLE DE BERTHIERVILLE

19 avril 2022

### ET RÉSOLU :

D'autoriser l'achat d'équipements de signalisation solaire auprès de la compagnie offrant le meilleur prix pour une dépense n'excédant pas 35 000 \$ toutes taxes incluses pour les types d'équipements suivants :

- Trois (3) radars de vitesse avec message
- Un (1) radar de vitesse avec statistique de trafic double sens
- Deux panneaux clignotants de traverse de piétons

D'autoriser une appropriation à l'excédent affecté au montant de la dépense nette encourue.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

2022-04-134

### H.8 POLITIQUE D'AIDE FINANCIÈRE AUX ORGANISMES À BUT NON LUCRATIF ORGANISANT UN ÉVÉNEMENT À L'OCCASION DES FÊTES DU 350E

CONSIDÉRANT la Politique d'aide financière aux organismes à but non lucratif organisant un événement à l'occasion des Fêtes du 350<sup>e</sup> anniversaire de la Ville de Berthierville;

CONSIDÉRANT l'analyse des demandes déposées en date du 13 avril 2022 par divers organismes;

CONSIDÉRANT qu'une enveloppe budgétaire au montant de 50 000 \$ a été attribuée à l'application de ladite politique;

### EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Denis Darveau,  
Appuyé par la conseillère Amélie Lebrun,

### ET RÉSOLU :

D'accorder une aide financière aux organismes énumérés ci-dessous respectant les critères d'admissibilité de la Politique relative à l'organisation d'un événement à l'occasion du 350<sup>e</sup> anniversaire représentant un montant total de 42 000 \$, à savoir :

Organisme	Événement	Montant
Association des Chevaliers de Colomb Conseil 2928 Berthierville	Journée familiale 9 juillet 2022	4 000 \$
Centre d'Action bénévole D'Autray	Journée porte ouverte pour le communautaire de Berthierville 21 septembre 2022	4 000 \$
Centre d'Action bénévole D'Autray	Si Berthier m'était conté ... un voyage historique en musique Fin septembre – début octobre 2022	6 000 \$
Chambre de commerce et d'Industrie Berthier D'Autray	Festival de microbrasseries Berthi&Broue 4 juin 2022	4 000 \$
Cible Famille Brandon	Salon de la périnatalité et de la famille 1 <sup>er</sup> mai 2022	4 000 \$
Club de patinage artistique de Berthierville	Revue sur Glace 2022 14 et 15 mai 2022	4 000 \$
Corporation du patrimoine de Berthier	Spectacle de danse contemporaine tirant son essence de la culture et du patrimoine de Berthierville mi-août à la fin d'août 2022	6 000 \$
Maison de la Famille Aux quatre vents	Première édition d'une course familiale - 1 <sup>er</sup> octobre 2022	4 000 \$
Musée Gilles-Villeneuve	Mondial de l'auto 2022 11 juin 2022	6 000 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**



19 avril 2022

2022-04-135

**H.9 POSTE DE PRÉPOSÉ À LA COMPTABILITÉ – PERSONNE SALARIÉE TEMPORAIRE**

CONSIDÉRANT l'offre d'emploi publiée pour le recrutement d'une personne salariée temporaire pour pourvoir le poste de préposé à la comptabilité en remplacement d'un congé de maternité pour une durée de huit (8) mois;

**EN CONSÉQUENCE :**

Il est proposé par la conseillère Isabelle Fontaine,  
Appuyé par la conseillère Amélie Lebrun,

**ET RÉSOLU :**

D'autoriser l'engagement de Madame Micheline Lefebvre à titre de personne salariée temporaire au poste de préposé à la comptabilité pour une période maximale de huit (8) mois, débutant le 25 avril 2022 et ce, aux conditions stipulées à la convention collective en vigueur.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

2022-04-136

**H.10 TABLE ALLIANCE DIGNITÉ / DEMANDE D'AIDE POUR LES FAMILLES EN SITUATION DE PAUVRETÉ POUR L'INSCRIPTION AU CAMP DE JOUR 2022**

CONSIDÉRANT la lettre datée du 15 avril 2022 déposée par la Table Alliance Dignité demandant l'attention de la Ville à la réalité de plusieurs familles du milieu en situation de pauvreté, accentuée avec l'augmentation du coût de la vie et la pandémie;

CONSIDÉRANT que le Programme Accès Loisirs sera reconduit suite à sa refonte prévue d'ici l'automne 2022;

CONSIDÉRANT que le contexte économique actuel oblige des parents à faire des choix et, certains d'entre eux, ne peuvent défrayer le coût du camp de jour municipal au coût de 60 \$ par semaine;

**EN CONSÉQUENCE :**

Il est proposé par le conseiller Pierre Lahaie,  
Appuyé par le conseiller Jean-François Frenière,

**ET RÉSOLU :**

D'alloue gratuitement au bénéfice des familles en situation précaire un nombre de 50 semaines de camp de jour qui seront attribuées par l'organisme Groupe Déclic aux enfants demeurant à Berthierville pour le camp de jour 2022.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

**N) PÉRIODE DE QUESTIONS**

Monsieur le maire Dominic Perreault, assisté des membres du conseil et de la directrice générale et greffière, répond aux questions des citoyens présents à la séance.

2022-04-137

**O) LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

CONSIDÉRANT que tous les sujets de l'ordre du jour ont été discutés.



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Berthierville

19 avril 2022

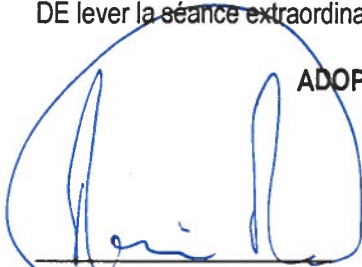
### EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Denis Darveau,  
Appuyé par le conseiller Jean-François Frenière,


### ET RÉSOLU:

DE lever la séance extraordinaire à 19 h 48.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS




Dominic Perreault  
Maire



Sylvie Dubois  
Directrice générale et greffière

*Je, Dominic Perreault, approuve toutes et chacune des résolutions contenues au présent  
procès-verbal, n'ayant pas avisé la greffière de mon refus de les approuver  
conformément à l'article 53 L.C.V.*



Dominic Perreault  
Maire